

# Es vano empeño

Aún no se ha convecido, por las trazas, La Tradicion Navarra de que trabaja en balde, si pretende, con llamar nuestra atencion hácia diversos puntos, conseguir que olvidemos aquello de que cuidadosamente huye, sin duda ninguna porque no puede probar la exactitud de sus afirmaciones.

Nos dijo que la conducta de El Tradicionalista en su segunda época fué una caida; le invitamos á demostrarlo, y apeló, como los lectores recordarán, al subterfugio de retarnos á demostrar que es ilícito no reconocer el poder constituido.

Notamos que esto era sacar la cuestion de quicio y que lo pertinente y oportuno era probar que lo de El Tradicionalista fué una caida, es decir, claudicar en la doctrina, pasarse, como suele decirse, al moro, ó, de otra manera, que á eso equivale el proclamar, como lo hizo El Tradicionalista y hoy lo hace EL ARALAR, siguiendo uno y otro periódico las enseñanzas de la Iglesia, la licitud del reconocimiento del poder constituido; y La Tradicion, en vez de sostener su aserto sobre la caida de El Tradicionalista ó el aserto de El Siglo Futuro segun el cual ese reconocimiento no es lícito, ni justo, ni honrado, ni cristiano, ni decente, en vez de hacer eso, ni siquiera toma en cuenta nuestra invitacion sobre ello y, en cambio habla de otras varias cosas que luego indicaremos, como si pretendiera hacer olvidar lo que le interesa demostrar para no quedar en el lugar del que afirma y no puede probar lo que asevera.

Vano empeño, por lo que á nosotros toca, pues cuantas veces nos dé ocasion para ello, le recordaremos qué es lo que le corresponde probar contra nosotros, si ha de convencer á los desapasionados de que, efectivamente, El Tradicionalista sufrió una caida, al proclamar dicha licitud, y EL ARALAR está en un error al continuar sostenién-

dola. Con esta advertencia por delante y como apesar de nuestro propósito de evitar que se saque la cuestion de quicio, no tememos discutir cualquier punto que á nuestra doctrina y actitud se refiera, y, más todavia, por seguir nuestra costumbre de enterar à nuestros lectores de todo lo que contra aquellas se propale, vamos á indicar lo que La Tradicion dice, huyendo, como queda dicho, de lo que constituye el punto que le interesa discutir probando la verdad de sus afirmaciones.

\*En primer lugar, trata de hacer ver que nosotros hemos dicho que es ilícito no reconocer el poder constituido en España; y al efecto recuerda un suelto nuestro inserto en el número de EL ARALAR correspondiente al 23 de Octubre. En aquel suelto, del cual reproduce La Tradicion unas líneas, las cuales por sí solas no dan á entender cuál es el punto de que se trata, decíamos nosotros que las manifestaciones de los sentimientos de leal-

tad, fidelidad, amor y adhesion inquebrantable, hechas por el Episcopado español en sus memorables mensajes à la reina regente, constituyen una interpretacion autorizadísima del precepto del Papa de "sujetarse respetuosamente, à los poderes constituidos. Y añadimos:

«Así lo afirman los señores Obispos en su »Pastoral colectiva: «vosotros sabeis que noso-»tros somos los primeros en el cumplimiento »de ese deber y así lo hemos declarado en »memorables documentos».

Llevarà à mal La Tradicion Navarra, que digamos que en este punto concreto, se aparta su sentir del de los señores Obispos? Y vamos, que para un partido integramente católico que no tiene compromisos legitimistas, aunque fuere lícita la cosa, no nos parece que pega bien».

Esto, segun La Tradicion, es declarar ilícito el no reconocer el poder constituido.

Nosotros dejamos al buen juicio de los lectores el apreciar lo sólido y concluyente de la prueba aducida por el periódico nocedalino.

Dice luego que nosotros nos contradecimos al afirmar un dia que nos separan de los integristas discrepancias importantes, y otro, que sólo median entre ellos y nosotros sensibles y casi inapreciables diferencias. De esta aparente contradicion tenemos que hablar separadamente. Tenga un poquito de paciencia La Tradicion; que no tardaremos en darle sobre este punto explicacion satisfactoria.

A continuacion les cuenta La Tradicion à sus lectores que con textos propios ha dejado á EL ARALAR convicto de hipotético,. Pero, por supuesto, se abstiene de comunicarles las terminantes declaraciones en que EL ARALAR ha dicho y repetido que su juicio acerca de la hipótesis es el mismo que el de la Iglesia, al cual, en esto y en todo lo demás, estamos adheridos, como hijos humildes, rogando á Dios nos libre de la inmensa desgracia de separarnos en un ápice. Tenemos, pues, una nueva muestra de la buena fe noceda ina.

A esto añade que no tenemos razon para quejarnos de que nos aplique calificativos impropios de la cultura cristiana y castellana, porque nosotros tambien se los aplicamos y, como para demostrar que esto es cierto, dice que le llamamos peribdico nocedalino. Francamente, creenos que no se refiere á este calificativo el ilustre Prelado de Oviedo al censurar el empleo de los indicados. El calificativo nocedalino no es, á nuestro entender, impropio de la cultura cristiana y castellana; y por anadidura, ese calificativo es, en nuestro, concepto el que realmente corresponde à La Tradicion Navarra y otros periódicos sometidos á la jefatura láica de D. Ramon Nocedal. Sin embargo, si á La Tradicion Navarra le desagrada (lo cual no puede menos de causar extrañeza) que se le aplique el calificativo que le es debido, por nuestra parte estamos resueltos á sustituirlo por el de integrista, que parece le agrada más, siempre que el colega aplique á EL ARALAR el único que le cuadra: el de católico-fuerista

Haciendo caso omiso, porque no

merece que lo tomemos en consideracion, el ridículo é injurioso aserto de que nosotros buscamos "primero la añadidura de las nóminas,, terminaremos manifestando á nuestros lectores que La Tradicion añade á todo lo indicado, que la invitamos á "intempestivas polémicas so, bre cosas superabundantísimamen, te demostradas,. Con lo cual, tal vez trata de justificar su resistencia á aceptar la discusion á que le hemos invitado, en vista de sus asertos.

Pero es vano empeño. Lo que resulta claro es que la prensa nocedalina no puede probar lo que contra nosotros afirma. Lo demostrado superabundantísimamente es la licitud del reconocimiento, negada antes por periódicos que ya no se atreven á negarla, pero que tampoco quieren confesarla claramente.

## LAS CÉDULAS PERSONALES

DEL CLERO

A título de informacion y sin perjuicio de ocuparnos otro dia en la asunto, copiamos las siguientes declaraciones que el señor Administrador-Habilitado de la diócesis consigna en carta dirigida á un periódico local y que vemos reproducida en La Tradicion Navarra:

«1.º Que no ha realizado hasta ahora ningun acto que pueda servir de fundamento à
los que han asegurado al malévolo gacetillero
«que el Habilitado del clero en esta provincia
» al pagar à éste descuenta el importe de las
» cédulas personales, correspondientes à cada
» individuo»; por consiguiente es absolutamente falsa esta imputacion y además insidiosa,
porque le fué muy facil encontrar personas
que le enteraran mejor, antes de dar publicidad al asunto.

2.º Que segun el anuncio publicado por la Administracion especial de Hacienda en esta provincia (conforme en esta parte con la circular que aparece en el Boletin eclesiástico) á que se refiere la dicha gacetilla, hay personas para quienes la cédula es necesaria y para ellas por tanto no es voluntaria. La instruccion aprobada por real decreto de 27 de Mayo de 1884 determina en su artículo 11 el deber, que tienen los Habilitados de las clases que perciben haberes del Estado, de exigir la cédula personal al satisfacerlos; y en el artículo 40 fija la responsabilidad de los Habilitados que no cumplen con ese requisito. De todo lo cual resulta que yo debo exigir las cédulas a los participes y ellos se hallan obligados à presentarlas contra lo que indica el autor del suelto en cuestion.

3.º Que el Administrador Habilitado que suscribe se encuentra comprendido en las citadas disposiciones, pues conforme à los reales decretos de 19 de Febrero y 28 de Abril de 1877, el Estado se hace cargo del total importe de las atenciones de Culto y Clero de la provincia con arreglo à las disposiciones generales; y como consecuencia, viene aplicando el reglamento orgánico de la ordenacion de pagos, aprobado por real decreto de 24 de Mayo de 1891 y las demás disposiciones de referencia.

4.º Que puede modificar la situacion del Administrador Habilitado la circunstancia de que sea ó no generalmente obligatoria la cédula personal. Esto dará la clave al comentarista de la carta para apreciar la diferente conducta que pudiera seguir el Administrador Habilitado en los diferentes casos y la aplica-

cion de la seguida por aquel Habilitado à quien se retere, quien no hacia otra cosa que dar cumplimiento à las disposiciones del que suscribe; pues ese tal Habilitado conforme con la legislación de entonces era un mero ejecutor de las órdenes del Administrador Diocesano; de manera que todo el mérito que puede atribuírsele es el de la fidelidad à las órdenes del que era su superior.

5.º Que es verdaderamente ridículo, si no raya en la necedad, suponer que pueden imputarse otros móviles que el camplimiento de los deberes propios de mi carga y la ejecucion de las disposiciones que se ma imponen para salvar la responsabilidad moral y material de la gestion que los partícipes del presupuesto eclesiástico me tienen encomendada y cuyo fiel desempeño he garantido legalmente.

Si, despues de todo, existe álguien que con un celo digno, sin duda, de loa que lo mismo pueden manifestarlo en otros ramos de la Administracion, quiere dispensarme de esos deberes y asumo las consecuencias del incumplimiento de las vigentes disposiciones, pudiendo hacerlo, yo seré el primero en encomiar su patriótica conducta.

Por último: es cierto que yo he tomada las cédulas en rama, pero tan sólo para ponerlas à disposicion de los partícipes del presupuesto eclesiástico cuando sea oportuno y despues de «hacer presente la mayor conveniencia de »proveerse de cédula,» que es lo que califica el comentarista de bueno y lo que ciertamente no puede menos de calificarse así, pues siendo ese un requisito necesario para justificar el pago, éste no podrá verificarse sin aquél.»

#### CRONICA RELIGIOSA

#### La union de las Iglesias

Telegrafían de Roma:

«Se anuncia que en la próxima conferencia de Cardenales se discutirá la cuestion relativa à la union de la Iglesia católica y la Iglesia ortodoxa rusa.

En la conferencia, siguiendo los deseos del Papa, se estudiará un proyecto para la union de ambas Iglesias, que será sometido al Santo Sínodo de San Petersburgo.

Leon XIII no espera un resultado inmediato, pero si trata de preparar el terreno para el porvenir.»

#### De Madrid

En la mañana de anteayer estuvieron à visitar al dignísimo representante del Soberano Pontífice en España, los Sres. Capellanes de honor de S. M.

El M. Rvdo, Sr. Nuncio, Exemo. Sr. Cretoni, recibió à la ilustre Corporacion con la cordialidad con que distingue siempre à los que aman con fervoroso entusiasmo al Vicario de Cristo en la tierra, rogandoles sus oraciones por el triunfo de la Iglesia y la exaltacion del Pontificado.

Los Sres. Capellanes de honor repitieron una vez más su inquebrantable adhesion al augusto soberano del mundo católico y á su representante en España, el Exemo. Sr. Cretoni.

#### Caridad

Su Santidad ha dispuesto que en todas las iglesias de Roma se recojan limosnas, que inmediatamente serán enviadas á las familias perjudicadas por los últimos terremotos de Sicilia.

#### La Navidad en el Vaticano

Su Santidad recibió el dia 23 al medio dia, en la sala del Trono, las felicitaciones del Sacro Colegio y de la prelatura romana, con ocasion de las fiestas de Navidad.

Los 25 Cardenales que residen en Roma se

hallaban todos presentes, à excepcion de Monseñor Mertel y de Monseñor Rufo, que están enfermos.

Man, 2004

El Cardenal Bonaparte fué uno de los primeros en llegar, à pesar de que se decia no disfrutaba de buena salud.

El Cardenal Monaco Lavalletta, cuya salud deja mucho que desear, estuvo sentado durante todo el tiempo de la recepciou y en esta actitud leyó el mensaje de costumbre.

El Papa se levantó para contestar y habló con voz fuerte y vibrante, causando la admiracion de todos los asistentes.

La agencia Fabra comunica lo siguiente:

«Roma 24 (2 t.)-En la recepcion de hoy, Su Santidad Leon XIII, que disfruta de excelente salud, ha manifestado à los Cardenales la satisfaccion con que observa el renacimiento de la fe católica en todas las naciones, reconociendo sin duda que las virtudes civiles y las leyes más previsoras son insuficientes para refrenar las muchedumbres.

Es, por lo tanto, importantisimo que todos contribuyan à que la fe penetre en la vida pública como en la privada, y los Gobiernos cumpliran uno de sus más importantes deberes favoreciendo la propagacion de las creencias religiosas.»

#### putarie stres errories que el con apprentanto SITUACION DEL PERÚ

y denous limbilities sousset at asylog area near El Perú hállase en plena anarquia. A tal punto han llegado allí las ambiciones de los diversos bandos que se disputan el poder, que todo el pais se encuentra hoy sumido en un estado de completa revuelta.

Numerosas bandas de montoneros o guerrillas, compuestas de ciento á ochocientos hombres, recorren el pais haciendo algunas veces su aparicion ante Lima; pero lo mismo es acercarse las fuerzas del Gobierno, que dejar el puesto libre para reaparecer en otro sitio.

El servicio de trenes se ha suspendido en la linea de Oroya, á causa de los frecuentes ataques de las guerrillas que se han apoderado de la villa de Tarma.

Hace pocos dias que las tropas que guarnecian á Puno se pronunciaron en favor de Piérola. El Gobierno envió de Arequipa 607 hombres para ahogar la sedicion, y en el encuentro resultaron los sublevados derrotados y con muchas bajas. Como la poblacion habia traternizado con los re voltosos, las tropas victoriosas entraron en Puno y cometieron una horrible matanza en el vecindario. ario. La anarquía es tal, que en muchos puntos del

país se da el caso de que las ciudades y los puertos no tengan autoridad alguna, ni por parte del Gobierno ni de la revolucion.

Ocioso es decir que todos los negocios se hallan paralizados, y que la miseria que se siente en el país es general y muy extensa.

## Extranjero

#### Efectos del temporal

Despachos recibidos de las islas Hébridas dicen que el temporal está causando terribles estragos y muchas desgracias personales. Muchos barcos de pesca han volcado.

Sabese que asciende à 22 el número de tripulantes ahogados.

Témese que el número sea mayor, puesto

que faltan otros barcos.

Folletin de EL ARALAR

## MEMORIA

ar al digulatoro representante del Sobdanio

SOBRE LAS RUINAS

THE COURSE SEE DEL STORE OF BEDIEFER

## PALACIO REAL DE OLITE

noisaliaxs at y alseiphel el chisira is non se

tel Possificado. D. JUAN ITURRALDE Y SUIT.

In polesofte obdetosucounci us stru sev non

ne A v collètes panues leb onerades etengue

con su grant pie, con una piedra de Vir-

tud colgada del pico".

Para dar fin à esta ligera reseña de las joyas, que si hubiéramos de completar sería interminable, recordarémos una cláusula del testamento de la reina doña Leonor. En ella manda que se dé à la Capilla donde fuese enterrada cuanto hubiese en la suya, que era "una cruz de oro de los Camafeos et otras piedras, otra cruz de plata con su cruzifijo, en que ay quatro Marcos, un calice de plata con su patena en que ay dos Marcos, unas Ampoillas de plata en que ay un Marco, un Azensario de plata con su Navera en que ay quatro Marcos, un Azetre con su Isopo

De Marruecos

Dicen de Fez que están para ir á Tanger los representantes de Memania, Italia é Ingla-

El primero ha obtenido una cuantiosa indemnizacion por la muerte del súbdito aleman, consiguendo, además, que haya sido degollado uno de los asesinos y condenados á prision perpétua los otros.

Tambien parece que ha conseguido una remuneracion, y no pequeña, por el atropello de que fué objeto en el Riff un barco de su nacion el representante de Italia, el cual dice que aun tiene varios asuntos por resolver, sin duda para quedarse solo en Fez; pero los otros dos diplomáticos le han manifestado formalmente que se quedarán à su lado hasta que vuelvan juntos a Tanger. Tal es la desconfianza que reina entre ellos.

En Rabat se ha presentado la langosta, causando grandes daños.

merece que le tememos en const Ha llegado à Tanger el dinero que ha de recibir Italia con motivo de haber sido muertos por los moros algunos súbditos y protegidos italianos.

En Casablanca serán ejecutados los tres moros que dieron muerte a un súbdito ale-TENDED TO HIGH COLO, GOS IS IT man.

#### China y el Japon

Las condiciones de paz que aceptaria el Japon, serian una alianza entre la China y el Japon, contra las potencias europeas, la apertura de los puertos chinos al comercio japonés y la reorganizacion del ejército y de la marina del Celeste Imperio por el Japon.

Pero es vano elepedo. Do que re-En el combate de Hayty-chan los chinos, que fueron derrotados, tuvieron 54 muertos y 366 heridos, y los japoneses 29 muertos y 78

heridos. A pesar de la bizarria con que se defendieron los chinos, las tropas japonesas, cada vez más envalentonadas, desean librar la batalla decisiva que las permita llegar à Pekin.

El grueso de las fuerzas japonesas que entraran en accion sera de 250.000 hombres.

Espérase con ansiedad el resultado de esta batalla, pues los chinos presentaran frente à los japoneses 330.000 hombres.

#### Estados Unidos

En el condado de Brooks se ha reproducido la guerra de razas latente en los Estados del Sur. El origen ha sido que varios agentes de policía que iban á apresar á un negro acusado haber cometido un asesinato, mataron à siete hombres de color. Bandas de cientos de hombres de los dos colores, organizados y armados militarmente, se preparan á luchar entre si. coreign at carta deignes

#### Louis an El cólera

Las noticias de Argentina dicen que el cólera que se ha presentado en aquella república son casos aislados y que en Rosario no ha habido ninguna nueva invasion.

# Del interior

Dice un diario que en Gerona se trata de convertir el aposento que sirvió de calabezo al general Alvarez de Castro, en el castillo de Figueras, en modesto monumento erigido por el ejército de Cataluña á la memoria de aquel héroe. obsolidare obnama le 'anges en Q

Con motivo de la festividad de estos dias, se han repartido 600 kilos de tabaco entre las fuerzas de guarnicion en Ceuta.

Este tabaco procede de un donativo que se hizo para el ejército de Melilla.

en que ay tres Marcos, una lampara de plata en que ay tres Marcos; que sean puestas en eilla mis armas; mas un Religario de cristal con ciertos pilares de jaspe, en que ay once Marcos de plata, que es para levar el Cuerpo de Dios, el quoal Religario fizo Daniel, y otros ornamen-

as participes y ellos se hallon obligados a (1) Aun cuando no se dice en qué Capilla existian estos objetos, estamos persuadidos de que era en la de Olite, pues el testamento está fechado en esta villa.

Excusado es decir que las joyas de que doña Leonor dispone eran unicamente las de su capilla ó altar especial, pues en la de San Jorge habia muchisimas más como ya hemos visto.

La mayor parte debieron desaparecer para mediados del siglo último, porque cuando en 1778 se entregaron las que existian al capellan interino D. Francisco Pastor, tan solo figuraban en el inventario las signientes: "un cáliz de plata con su patena y cucharilla de lo mismo y dicho cáliz tiene las armas reales y un rótulo en que dice es del Palacio y Capilla Real de Olite, año de mil seiscientos treinta y ocho. Más un platillo con sus vinaxeras y campanilla todo de plata, y en las cuatro piezas se hallan grabadas las armas reales. Mas en el ultar se alló un Santo Cristo pequeño de bronce,.

Ann cuando sea separan lonos de nuestro asunto, vamos à copiar la clausula del testamento en que la Reina enumera sus alhajas, por considerarlo en extremo curioso: hela aquí:

"Mando et quiero que aya la dicha Infanta doña Isabel mi fija de mis joyas que yo tengo esto que se sigue: una cinta de oro guarnida de balaxes et cafires et de perlas: una águilla de

A pesar de las promesas del ministro de la Guerra en una de las últimas sesiones, resulta, desgraciadamente, que los ensayos del fusil Remington acomodado al calibre del Maüsser, han dado muy poco satisfactorio resultado en las pruebas hechas en la fábrica de Tubia.

Por este motivo será preciso comprar el armamento Maüsser completo ó intentar que se

fab ique en España.

dos mujeres.

A esto tiende el plan que se projone presentar Canalejas con su presupuesto de Guerra extraordinario.

La guardia civil de Tuy ha capturado anteaver à la cuadrilla de ladrones que robó 8.000 duros en metálico en la casa comercio de los señores Castro y compañía de Vigo. La cuadrilla la componen tres hombres y

Se espera recuperar el dinero robado.

tod. Ruckilad, smort of adhesion Rigine. En cumplimiento de lo ordenado por el anarquista Salvador en su testamento, la Congregacion de la Sangre ha entregado por mitad à la viuda y à la hija del ajusticiado las 570 pesetas que se recaudaron antes de su muerte, and ob seas I leb edgenerg let

A LOUGHER CONTOURS OF Con motivo del incremento escandaloso que el juego toma en Santiago, son muchos los padres de familia que han mandado sus hijos à otras Universidades.

otros somos los <del>produces en</del> el europlimiento

La reina firmó el dia 24 los indultos de muerte de los cinco reos de Coin (Malaga), de dos de Burgos y de otros dos de Barcelona.

Tambien de dos reos de cadena perpétua de Zaragoza, y 19 indultos de mas ó menos importancia, serofica sol eb lob silues na s

Telegrafian de Blanca (Murcia) diciendo que han ocurrido nuevos desprendimientos en la montaña de Aupa, situada sobre la falda en que se asienta el pueblo.

Los vecinos se han visto obligados à desalojar la mayoría de las casas.

## Vascongadas

Los aldeanos de los caseríos de los alrededores de Bilbao, para solemnizar el dia de la Natividad, y segun tradicional costumbre, dispararon durante las primeras horas de la noche buen número de tiros y chupinazos.

La policía de Madrid ha detenido en Gracia a un individuo apellidado Gutierrez, reclamado por las autoridades de Bilbao à consecuencia de un delito contra la Hacienda. L'engra un poquito de pa-

Los premios de 40.000 y 20.000 pesetas que correspondieron à Bilbao en el último sorteo se han repartido entre los vecinos del Desierto el primero, y entre los oficiales del regimiento de Garellano el segundo.

Como en trimestres anteriores, el distrito de Vergara ha sido el primero de Guipúzcos que ha ingresado en las arcas provinciales las cantidades que le corresponden por conceptos da enseñanza, siguiéndole el distrito de San Sebastian.

#### AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Sesion del 27 de Diciembre de 1894

Dió principio á las cuatro y media de la tarde, presidiendo el alcalde D. Agustin Blasco y asistiendo 16 señores concejales.

No eran estas las únicas riquezas artísticas que encerraba el Palacio de Olite. Los Reyes poseian preciosos libros manuscritos, adornados con brillantes miniaturas.

Contra lo que creiamos, Navarra contaba con artistas de mérito que se dedicaban á este género de pintura. En 1407 se pagó cierta cantidad á Maestre Juan Flamen, Notario, por las oraciones devotas que puso por mandamiento del Señor Rey en el Salterio, en el quoal dice cada dia su maitinada, et à Juan de Egues por apareyllar las clauseras de dicho Salterio. Tambien se pagó á Sancho Daoiz, Abad de Urroz por aparejar ciertos libros del

oro guarnida de piedras preciosas et de perlas, la quoal tiene un rubí en el pico: un gubilete de oro que tiene de fuera al derredor unas figuras de Reyes esmaltados et tiene en la cubierta al derredor una corona de oro con piedras de aljofar et encima dos berdugos (sic) de oro con ciertas perlas et mas quarenta granos aliofre grueso etc. et mas siete balaysses de los meio res etc. et mas una sortija de oro que tiene un diamante grueso. Item mando al Rey mi Sey nor la copa de la piedra de Agata con su pié et sobre copa de oro, que sea para eill et para los Reyes que del benieren. Item mando al Rey de Castiella et my sobrino una cruz de piedras preciosas et de aljofar con una cruz de lignum Domini que está en mi arq a Item mando al Rey Daragon mi sobrino la ymagin de Santa María que es de oro que tiene .... çafires .... balaysses et .... granos de perlas etc.,

Aprobadas el acta de la anterior y las cuentas de la semuna, se dió cuenta de las siguientes

#### Instancias

El señor conde de la Rosa promete de una manera formal y terminante restablecer el paso que conduce al vado del rio à través del cauce de de sague de las turbinas de su propiedad, y solicita suspenda el Ayuntamiento su providencia hasta que sea materialmente posible dar camplimiento à su promesa.

Pase à la comision de Fomente para estudio è informe, oyendo al senor regidor síndico en los extremos que estime necesarios relacionados con el aspecto legal de la cuestion.

#### Informes

De la comision de Hacienda.-Proponiendo que los edificios municipales sean asegurados en la sociedad de Seguros Mútuos de esta capital.

Conforme con lo informado, siempre que la citada sociedad modifique el artículo de su reglamento por el que se excluyen del seguro los edificios municipales.

#### Otros asuntos

Terminado el despacho ordinario, el Sr. García Tuñon dió cuenta de una comunicacion que habia recibido del presidente del Orteon Pamplo. nés, solitando el teatro para dar una velada el dia 1.º de Enero próximo; y se acordó acceder a lo solicitado.

Hizo presente que la comision de Fomento habia adquirido una bota impermeable con destino à los peones encargados de la limpieza de las alcanterillas; y puesto a la vista el modelo, se acordó adquirirlo para su ensayo, quedando facultada la comision para hacer el pedido necesario en caso de dar los resultados apetecidos.

-A propuesta de la comision de Hacienda se acordó la entrega en la Depositaría provincial del cuarto trimestre de la contribucion del ano corriente. John Million Black

-Se facultó al señor alcalde para que pudiera antorizar las cuentas que se presentaran hasta fin de año.

Y sin más asuntos se levantó la sesion.

## Advertencia

A fin de arreglar las cuentas de fin de año y evitar los entorpecimientos que ocasiona el retraso de los ingresos, la Administracion de este periódico ruega á los señores suscritores que se hallen en descubierto, que á la mayor brevedad posible se pongan al corriente.

Para ello pueden enviar directamente á esta Administracion la cantidad que respectivamente adeudan, con persona de su confianza, en libranzas del Giro mútuo ó en sellos de franqueo. oli sa on oldaminondari ese lano

## LA PROVINCIA

El alcalde de Oloriz da parte al señor gobernador civil de que el dia 24 arrollo el tren correo à Teodoro Solchaga, natural de Benegorri, de 17 años de edad.

El juzgado municipal de dicho pueblo instruye diligencias para el esclarecimiento del suceso.

En la iglesia parroquial de San Agustin se celebró el lúnes a la noche el acto, nunca visto aqui, de administrar la Sagrada Comunion à los fieles durante la Misa llamada del

Gallo. Fueron bastantes los hombres que se acercaron à la Sagrada Mesa.

La guardia civil del puesto de Sumbilla ha

Rey, que eran "el Leccionero et el Dominical et el Responsero Santoral, el Epistolero Salterio, el Evangetistero, el Misal et por escrebir las formas de las Juras en dicho Misal.,

En el mismo año, Pedro García de Egrior recibió doce escudos, 46 sueldos 8 dineros, "por un libro dó son las oras de Santa María obsequio et otras oras et oraciones devotas, iluminadas de oro, que el Rey le tomó y dió á su hijo Godofre. Pedro Ibanes de Lecumberri vendió tambien á los Reyes manuscritos con miniaturas, y hácia el 1412 trabajó para el palacio Juan Clemens, "iluminador, de Pamplona.

Para el servicio religioso habia en la capilla real varios sacerdotes. En 1414 Maria Juan de Berastegui, costurera, hizo "veinte grandes sobre pellizes para los capellanes de su Capieilla, y "un sobre pelliz de Prellado, y "quatro chicos sobre pellizes para los escolares de la Capieilla,

Por eutonces se pagaron tambien á Juanico de Abarzuza "las echuras de opalandas, calzas, frontales, cotardías, jubones, capirotes, etc. que se hicieron "para los clérigos chicos de su Capieilla" para Godofre, su hijo bastardo, y otros.

Además de estos clérigos acudian con frecuencia al Palacio, donde se celebraban con gran pompa las festividades de

Les fueron ocupadas dos remangas y dos libras de truchas.

Hoy concurrirán al palacio provincial con objeto de presentar sus credenciales los compromisarios designados por los municipios para la eleccion de compromisarios.

En la mañana del 25 del actual, à consecuencia de una reyerta habida en una taberna del pueblo de Lacunza entre varios jóvenes, fué herido de alguna gravedad en el vientre, Tomas Sanmartin, natural de Maleja (Zaragoza).

A disposicion del juzgado se hallan cuatro jóvenes de dicha localidad por sospechas que sean los autores del hecho.

SOCIEDAD DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS
A PRIMA FIJA

Sebastian

REPRESENTAN Rastearena

4 m

FRURRULER

ID

OBRE LA V A PRIMA

S

0

S

RIANT

Los agentes de la alcaldía han conducido al depósito municipal a un jóven de la provincia de Zaragoza, por haber hurtado dos piezas de tela en una tienda de la calle de San Saturnino.

Del hecho se ha dado parte al juzgado correspondiente.

Los mismos agentes condujeron al Hospital provincial à dos sujetos que se hallaban heridos por otro que habita en la calle de Peilejerias número 51.

El Juzgado correspondiente entiende en el asunto.

Los cultos de la Natividad de Nuestro Senor Jesucristo se han celebrado en los templos de esta diócesis con la solemnidad acostumbrada y con grande y devota concurrencia.

El inspector municipal y los serenos condujeron al Depósito municipal à un sujeto que causó varias heridas à otros dos en una taberna de la calle del Palacio.

En la oficina de la alcaldía se encuentra un cuello de terciopelo, y el que se crea dueño de él, podra recogerlo prévias las señas.

Se ha dispuesto que comience el cange de sellos y papel sellado que lleve la fecha de

En breve se darán las órdenes oportunas á los estanqueros en los pueblos donde no se hayan dado ya.

Víctima de larga enfermedad, ha fallecido el antiguo interventor de la sucursal del Banco de España D. Francisco Esteban Erviti.

La guardia civil de Aoiz ha puesto á disposicion del Juzgado de instruccion del partido. à Vicente Isturiz, como presunto autor del incendio ocurrido en la fábrica de papel, y del que oportunamente dimos cuenta à nuestros lectores.

El hecho fué que, habiendo castrado una colmena que existe en el edificio incendiado, para ahuyentar las abejas, encendió una mecha con tan poca precaucion que produjo el incendio.

Se le ocupó al Istúriz media arroba de miel que procedente de dicha colmena tenia en su casa.

#### Servicio militar para el dia 28

Parada. - América. Jefe de dia .- D. Daniel Bengoa, Comandante de Cantábria.

Hospital y provisiones. - Cantábria 2.º capitan.

Traje. - De diario. Imaginaria de Jefe de dia.-D. Manuel Nunez, Comandante de América.

## Seccion religiosa

#### Los Santos Inocentes

A los tres dias del nacimiento del Salvador llegaron à Jerusalen los tres reyes del Oriente, preguntando por el Rey recien nacido, cuya estrella decian, hemos visto, y venimos a prestarle nuestros homenajes. Esta noticia conmovió la ciudad, y el rey Herodes Ascalonita hizo congregar á los sábios, y les preguntó donde habia de nacer el Mesías. Todos respondieron que en Belen segun las profecias.

Entonces este cruel monarca, uno de los hombres más inhumanos que conocieron los siglos, dijo á los magos que siguieran á Belen, y se cerciorasen si era cierto el nacimiento del nuevo Rey, y volvieran por allí para ir él tambien á ofrecerle sus respetos. Este lenguaje era fingido. Viendo que pasaba bastante tiempo, y que los magos no volvian, creyó que habia sido borlado por ellos, se apoderó la ira de su corazon, y concibió el más bárbaro designio. Entró en sospe chas sobre si el divino niño le quitaria el reino que malamente poseis, y para deshacerse de él sın muchas pesquisas, mandó á sus oficiales y soldados que, distribuidos en Belen y sus cercanías, tormaran una lista de todos los niños que hallasen hasta de dos años inclusive, y verificado el padron los pasaran todos en un dia á cuchillo.

Así lo ejecutaron, y en esta horrible carnicería aseguran algunos autores de bastante crédito que perecieron estorce mil infantes. Todos fueron bautizados con su propia sangre, y como

murieron por la causa de Cristo, la santa Iglesia les tributa el honor de primeros mártires. El angel del Señor amonestó à San José que tomase al cino y á su madre, y huyese con ellos al Egipto, y saí lo ejecuto.

Viernes, - Los Santos Inocentes, mártires, In des, monja, Domna, Agape y Teófila, vírgenes y mártires, y Teodoro, monje.

En San Saturnino. - Cuarenta Horas. - A las tres y media de la tarde se expondrá S. D. M., quedando expuesto hasta las cinco y media que se hará la Reserva y Rosario.

En Santo Domingo. - A las tres de la tarde novena al Niño Jesus.

#### APOSTOLADO DE LA ORACION

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazon inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente dia, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazon.

Os las ofrezco en especial, á fin de que os digneis ya iluminar por completo las tinieblas del continente africano, con la luz de vuestra fe y con las llamas de vuestro amor.

PROPÓSITO.

No consentir en nosotros ni en otros las tinieblas del error ó la ignorancia, ni la esclavitud del pecado.

## Ultima hora

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

#### La cuestion arancelaria

Madrid 26 (7,40 n.)

Auméntanse las impresiones pesimistas respecto à las divergencias que existen en la mayoría acerca de la cuestion arancelaria.

Esas divergencias existen hasta entre los ministros y se cree que no tardaran en aparecer de relieve.

Madrid 26 (10 n.)

#### Peticion justa

El Sr. Arzobispo de Valencia ha visitado al Sr. Canalejas para ver de conseguir que se aplique equitativamente el impuesto de consumos à los señores curas párrocos.

#### Marcha triunfal

Los japoneses, envalentonados con sus victorias, se dirigen à Pekin.

Madrid 26 (10,35 n.)

#### El Sr. Corbató

El presbítero Sr. Corbató anuncia que va à publicar otro libro.

Dicese que ha conferenciado con el Carde. nal Monescillo.

#### Otra

Entre los Sres, Maura y Canalejas hay discrepancia de criterio acerca del restablecimiento de juzgados de primera instancia suprimidos.

Madrid 27 (1,30 m.)

#### Nuevos presupuestos

En el nuevo presupuesto de Gobernacion se aumenta el personal de Vigilancia en provin-

Tambien se aumenta la cantidad para reparacion de Telégrafos.

#### Consejo

Mañana se celebrará consejo de ministros, y en él se tratará de los presupuestos.

#### Los presupuestos

Madrid 27 (7 n.)

En el anunciado consejillo han sido aprobados los presupuestos de la Presidencia y de los ministerios de Estado y Gobernacion.

Destinanse quinientas mil pesetas

á Telégrafos.

El sábado volverán á reunirse los ministros para aprobar los presupuestos de los demás ministerios.

Madrid 27 (8 n.)

#### Medida indispensable

Les procuradores de las Ordenes religiosas de Filipinas han interesado á la reina en el canje de la moneda mejicana.

El muistro de la Gobernacion ha anulado impuesto sobre los co-ches funebes.

Madrid 27 (10,15 n.)

#### Asunto internacional

Considérase arrestada la prórroga del modus vivendi entre España y Francia.

#### Combinacion mility

Créese que à consecuencia del fallecimiento del general Ezponda, ascenderán respectivamente Ochan. do, Aznar y Zorrilla.

Madrid 28 (1,15 m.)

R. I. P.

Ha fallecido en Oviedo el Padre Estrada, ex-secretario del duque de Madrid.

#### Subvenciones

Entre las subvenciones á ferrocarriles se consignará en los presupuestos lo que se adeuda de ejercicios anteriores.

Madrid 27 (4,50 t.)

Bolsa de Madrid.	
Deuda perpetua al 4º/o interior	73,35
Id. id. fin corriente	73,35
Id. id. fin próximo	73,75
Deuda perpetua al 4º/0 exterior	81,90
Acciones del Banco de España. , .	392,00
Deuda amortizable al 4º/o	81,20
Compañia arrendataria de Tabacos.	176,00
Billetes de Cuba (1886)	110,05
Id. id. (1890) liberadas	99,50
Bolsa de Paris.	
4º/o exterior	73,59
3 por 100 francés	101,72
5 por 100 italiano	87,05
Robinson	198,00
4 por 100 turco	25,69
Mina Ferreira (oro)	401,00
Ferrocarriles andaluces	•
Idem Nortes	115,00
Randfontein, minas de oro	22,50
Ferrocarriles Alicante	160,00
CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO	<b>o</b> ,
	The Samuel of

#### TELEGRAMA DEL BOLSIN.

Paris, à la vista

Londres, à la vista

Madrid 28 (12,30 m.)

11,50

28,08

DULSA DE MADRID.	
Deuda perpétua 4 º/e interior	73,30
Id. id. fin próximo	73,70
4 % exterior, contado	81,90
Bolsa de Barcelona.	mei te.
	A PARTY OF THE PAR

73,30 Exterior, fin corriente . . . . . Bolsa de Londres. 4 por 100 exterior fin de mes. . . . 73,87

BENARD Y C. a Madrid: Juan de Mena, 8. Paris: Place de la Bourse, 8.

Representante en esta plaza el Corredor de comercio D. Antonio Garcia Peña, Pozo-blanco 6, 3.º, y Plaza de la Constitucion 26, bajo, teléfono núm. 127.

## ANUNCIOS

#### AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL

DE PAMPLONA.

Este Exemo. Ayuntamiento ha acordado abrir desde el dia 2 de Enero próximo el pago del cupón número 12 de las obligaciones al portador de la deuda municipal à interés de 5 por 100 al año, que existen en circulacion, de vencimiento del segundo semestre del corriente ano.

Lo que se hace saber al público, à fin de que los interesados en dicha deuda se sirvan acudir á la Contaduría municipal para formalizar las facturas, con las cuales podrán efectuar desde laego el cobro de los cupones.

Pamplona 27 de Diciembre de 1894-Con acuerdo de S. E., Agapito Goñi, Secretario.

#### El más barato.

Merece la pena visitar «La Gran Bretaña» el que necesite comprar algun artículo de esta casa, pues tiene camas desde 10 pesetas para un cuerpo, y para matrimonio desde 17 y media; y con barra laton desde 22 y media en adelante. En jergones de muelles desde 10 pasetas; construyéndose à medida en 24 horas, pasándose à tomar medida si se avisa.

Los géneros de esta casa son nuevos porque no tiene costumbre de alquilar ni comprar nada

"La Gran Bretaña,, Mayor 14, Pamplona. R. Querol Ayala.

### VIDRIERAS PARA IGLESIAS

Y HABITACIONES

#### MAUMEJEAN

Paseo Mira Cruz - San Sebastian

Representante en Pamplone: D. Elias Mutiloa, Mercaderes 20, tienda.

## A los organistas

Terminada la impresion de la Misa á tres voces y coro (que consta de 64 paginas en tólio), compuesta por D. B. Traver, se avisa à las muchas personas que deseaban se completase dicha obra, que pueden adquirirla à 2 pesetas ejemplar dirigiendo los pedidos á la Administracion de este periódico. Se remite por el correo, aumentado su precio en 25 céntimos de peseta.

#### CALENDARIOS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

En la Administracion de este periódico se han recibido y puesto á la venta, como en eños anteriores, los calendarios publicados por "El Mensajero del S. C. de Jesus, para el año 1895.

Dichos calendarios contienen todo lo que en ellos debe buscar un buen cristiano, y además, en el dorso de cada hoja, máximas utilísimas y de gran mérito religioso.

Además de los diterentes modelos de cartones puestos á la venta por la Administracion de «El Mensejero», y que nunca faltan en esta casa, hay gran surtido de cartones puramente religiosos, cuyos precios, con taco, son: 0,50, 0,60, 0,70, 0,75, 0,80, 0,90, 1, 1,25, 1,50, 2 y 2.50 pesetas.

Con objeto de que las personas de fuera de esta capital tengan conocimiento de las imagenes dibujadas en dichos cartones, véase á con-

tinuacion la nota de algunos de ellos: Corazon de Jesús (cuatro modelos), Corazon de María, Santísimo Sacramento, Jesucristo Crucificado, Santisima Trinidad, Sagrada Familia, Presentacion, Coronacion de la Virgen, Nuestra Señora del Cármen, de los Dolores, San Miguel, Beata Margarita, retrato de Su Santidad Leon XIII, y varias imagenes de Angeles y Santos.

Tambien se venden calendarios grandes, para oficinas.

Se remiten por correo, prévio pago de su importe, aumentado su precio en 5 céntimos que cuesta el franqueo.

#### Regalos

Los mejores chocolates con regalos se venden

ULTRAMARINOS de SEGUNDO RODRIGUEZ Mayor 12-Pamplona.

Véase el anuncio de cuarta plana.

#### OBRAS DE SEBASTIAN KNEIPP

PÁRROCO DE WÖRISHOFEN.

Atlas de las plantas usadas en el sistema hidroterapico Kneipp, version española de D. Fran-cisco G. Ayuso. —Edicion I, que consta de 20 láminas en fototipia, con su correspondiente texto. En tela, pesetas 7,50.-Edicion II en cromofototipia. Consta de 41 láminas más el texto. En riquísima encuadernacion en tela, pesetas 14.

El Cuidado de los Niños. Avisos y consejos para sanos y enfermos, o reglas para vivir conforme à la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española de D. Francisco G. Ayuso. Un tomo en 8.º en tela, pesetas 3,50.

Método de Hidroterapia o mi cura por el agua. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

Cómo habeis de vivir. Avisos y consejos para sanos y entermos ó reglas para vivir conforme a la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

Manual práctico y razonado del sistema hidroterápico de Kueipp, por N. Neuens, Párroco de Bivange. Version española de D. Gustavo Gili y Roig. Precio, 3 pesetas.

Se venden en la Administracion de este diario.

#### L. Dutor,

CIRUJANO-DENTISTA

Siempre garantiza la perfecta pronunciacion y masticacion con sus dentaduras artificiales.

8, PLAZA DEL CASTILLO, 8

#### Coleccion de cánticos

que contiene el Rosario de la Aurora, Salve Re gina, Credo y Gloria en latin para la Misa, himnos y letrillas al Santisimo Sacramento, Corazon de Jesus y María Santísima, salmos de Visperas v responsos.

Se vende à 20 céntimos de peseta en la Administracion de este periódico. Comprando diez ejemplares à 15 céntimos cada uno.

## El Sacerdote santo

ó sean consejos y medios de adquirir y perfeccionarse en la santidad sacerdotal, por el Abate H. Dubois, Canónigo honorario, autor de la "Práctica de celo eclesiástico, y de la "Práctica

del Cristianismo,. Se vende en la Administracion de este periódico á 4'50 pesetas encuadernado en pasta entera.

IMPRENTA DE ERICE Y GARCÍA Estafeta 31

# Zapateria de J. Llorente

MAYOR 19

Este taller, montado con todos los adelantos más perfectos en su rano, ofrece á su numerosa clientela y al público en general, un grande y variado surtido de calzado, que, en clases y precios es imposible la com-

Tenemos botas de becerrillo, para señora, desde 5 pesetas en adelante. etencia. De chanclo, para caballero, y de una pieza, para militares, á 8 pesetas.

Para niños de 4 á 12 años, de 12 á 15 reales.

Nota. Se garantizan todos los calzados de esta casa por ser construilos en ella, y se hace toda clase de composturas.

VENTA DE CALZADO AL POR MAYOR Y MENOR

Autor de las pastillas

SE PUEDEN TOMAR SOLAS Ó TAMBIÉN DISUELTAS EN AGUA, Y SON EL MEJOR REMEDIO PARA CURAR LA ANEMIA, DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, &., Y MUY CONVENIENTES EN AS CONVALECENCIAS. EMBARAZO Y DENTICIÓN.

VENTA.—D. Abundio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, Bolserías 15.— Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, S. Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martinez, Chapitela, 15.—Autor Dr. KLEIN, Escudi-

# Musica de canto y

#### BUENA OCASION

de poder adquirir con notable rebaja de precios las siguientes obras musicales, editadas con perfeccion.

THE MAINTENANT OF SELECTION	Pesetas	PARKERT
Rondó para órgano por S. R. T	0,80	Gozos à San José
Letrillas para la Comunion, por Ban-		Christus factus es
drés	0,60	Felipe Rada .
6 versos del primer tono, por Burguete		Dolores de María
Allegro, por Desplan	0,40	mingo Olleta.
Ofertorio, por Ernicas		Sonata para orga
Flores à María, por Disep	0,25	Misa a 3 voces y
Marcha, por D. Sabas Teres		Juego de versos p
Ofertorio, por Goldaraz	CONTROL AND AND AND ADDRESS OF THE PARTY OF	Juan Desplan
Nueva pastorela, por Asan		Misa brillante, a
Nueva pastorela, por Rada	0,50	acompañamien
Sonata, por P. J. R.	1 05	Felipe Ernicas
Villancicos, por Burguete	1,25	Misa para domi
27 versos de 8.º tono, por Desplan.	1,25	acompañamien
Sonata, por D. Valero Munarriz .	CLUSTER WORLD WINDOWS THE REAL PROPERTY OF THE PERSON OF T	Rafael Disep.
Gozos à San Lorenzo, por D. Angel de		Misa à 2 voces
Miguel	$0,30 \ 0,25$	de órgano, por Bendita sea tu p
Marcha de las Antorchas, por Desplan	THE PARTY OF THE P	por D. Nicasio
Ofertorio, por Desplan	0,40	Salve Regina, à 4
18 versos de varios tonos para órgano,	0,10	Jimenez .
por D. Julian Burguete	1	Miserere a 3 voce
Juego de versos para visperas (8 tonos)	i	D. Narciso Rac
Magnificat à 3 voces, por Felipe Rada.	460100000000000000000000000000000000000	Nueva Misa de P
Ofertorio y allegro para después del úl-	different b	órgano, por D.
timo Evangelio, por D. Nicasio José.	0.50	Nueva Pastorela
Noche Buena», ofertorio para órgano,		por D. Narciso
por J. Dominguez	0.50	Flores à María, à
Juego de versos para Visperas por los		Baldomero Fer
8 tonos, por D. Juan Desplan	1	Trisagio al Santi
15 versos en sol menor (4.º tono) para		Letrillas al Sagi
Te Deum, por D. Julian Burguete .	1	por D. Pedro C
Gozos á San José á 3 voces, por don		Himno à la Int
Leandro Hernandez	0.50	a coro, por B.
Despedida á la Santísima Vírgen, á	ALTERNATION OF	Regina cœli læta
duo de tiples, por D J. Burguete.	0,75	Gozos al glorioso
Gozos à la Purísima Concepción, à 2	001 Tel-170 ASS A 6/2 9/2 2/2 Tel-1	Lorenzo, por I
voces, por D. Leandro Hernandez .	0.50	Lopez
Novena a San Francisco Javier, a 3 vo-		Salve sencilla, à
ces, por D. Narciso Rada	0.20	Salve Regina, à 4
Flores a María a 3 voces (2 tiples y ba-		J. Jimenez .
jo), por D. Felipe Diaz de Rada	0.25	Sonata para orga
Letrillas para la Comunión de las ni-	ant ab	Himno al Beato
ñas à 3 voces, 2 tiples y bajo, por	0.40	re, por D. Juan
D. Rafael Disep	0,40	Motete al Santísi
Gozos al Divino Corazón á 3 voces (2		por D. Narciso
tiples y bajo), por D. Felipe Ernicas.		Gozos a Nuestra
Genitori à solo de tiple, por J. Burguete		Españoles à Mel
Sonata para organo, por D. R. Asan .	0.65	Rogel
Ave verum, a duo, por D. R. Asan .	0.40	El Conde Venad
Genitori, à 3 voces, por D. J. Burguete.		Los Bandidos .
Ofertorio para organo, por D. T. Sanz.		Flores y espinas
Ave Maria, à 3 voces, por P. Goldaraz.	0.50	por D. Guerre
Marcha para procesiones, elevación y		La Tonta, mazur
plegarie por D. Rafael Disen	0.30	Alegric

No se servirá ningun pedido que no venga acompañado de su impor-

te en sellos de franqueo, libranza ú órden de pago en esta ciudad.

Los encargos á D. José Erice, imprenta y librería, Estafeta 31.

通用的技术之后。在2011年1月 在1500年100日 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10	esetas		50000
Rondó para órgano por S. R. T	0,80	Gozos à San José, à 3 voces, por J. Izco.	0.60
etrillas para la Comunion, por Ban-		Christus factus est, à 3 voces, por don	The state of
drés	0,60	Felipe Rada	0'20
versos del primer tono, por Burguete	0,25	Dolores de María Santisima, por D. Do-	1
dlegro, por Desplan	0,40	mingo Olleta	0.75
Ofertorio, por Ernicas	19	Sonata para órgano, por P. S. C	1
lores à María, por Disep	0,25	Misa a 3 voces y coro, por B. Traver .	2
farcha, por D. Sabas Teres	0,40	Juego de versos para Visperas, por don	
Ofertorio, por Goldaraz	0,40	Juan Desplan	da II
Iueva pastorela, por Asan	0,90	Misa brillante, a 3 voces y coro con	
lueva pastorela, por Rada	0,50	acompañamiento de órgano, por don	
Sonata, por P. J. R.	1	Felipe Ernicas	1.40
Villancicos, por Burguete	1,25	Misa para domingos, a 2 voces con	
7 versos de 8.º tono, por Desplan.	1,25	acompañamiento de órgano, por don	1/07
Sonata, por D. Valero Munarriz	1,25	Rafael Disep.	1'25
lozos à San Lorenzo, por D. Angel de	0.20	Misa à 2 voces con acompañamiento	1.05
Miguel	0,30	de órgano, por D. Felipe Rada	1.25
Marcha de las Antorchas, por Desplan	0,25	Bendita sea tu pureza, a coro y duo,	0.10
Ofertorio, por Desplan	0,50	por D. Nicasio José	0,40
Ofertorio, por P. T. S	0,40	Salve Regina, à 4 voces, por D. P. J.	
8 versos de varios tonos para órgano,	1	Misororo d 2 vocas (2 tiples v bais)	1
por D. Julian Burguete	4	Miserere à 3 voces (2 tiples y bajo), por	OUTE
uego de versos para visperas (8 tonos)	0.75	D. Narciso Rada Nueva Misa de Pastorela, à 3 voces y	0'75
Magnificat à 3 voces, por Felipe Rada. Diertorio y allegro para después del úl-	0 13	órgano, por D. Felipe Diaz de Rada.	1.05
timo Evangelio, por D. Nicasio José.	0.50	Nueva Pastorela (en re) para Navidad.	1.25
Noche Buena», ofertorio para órgano,	0.00	por D. Narciso Rada	0.50
por J. Dominguez	0.50	Flores a María, a duo y coro, por don	0.00
uego de versos para Visperas por los	0.00	D 13. 17 1	0.50
8 tonos, por D. Juan Desplan	1	Trisagio al Santísimo, à 3 voces	0.30
5 versos en sol menor (4.º tono) para		Letrillas al Sagrado Corazón, a coro,	0.00
Te Deum, por D. Julian Burguete .	1	por D. Pedro Goldaraz	0.50
dozos á San José á 3 voces, por don		Himno à la Inmaculada Concepción,	000
Leandro Hernandez	0.50	a coro, por B. T.	0'40
Despedida à la Santísima Virgen, à	10000	Regina cœli lætare, à 3 voces, por B. T.	0.30
duo de tiples, por D J. Burguete	0,75	Gozos al glorioso martir español San	2.14.2
lozos a la Purísima Concepción, a 2		Lorenzo, por D. Angel de Miguel y	ALEX S
voces, por D. Leandro Hernandez .	0.50	Lopez	0.50
Novena a San Francisco Javier, a 3 vo-		Salve sencilla, à 3 voces, por F. Ernicas	0.60
ces, por D. Narciso Rada	0.50	Salve Regina, à 4 voces, por D. Pedro	
Flores a María a 3 voces (2 tiples y ba-	1 325	J. Jimenez	1
jo), por D. Felipe Diaz de Rada	0.25	Sonata para órgano, por P. J. L.	1
Letrillas para la Comunión de las ni-	ol ab	Himno al Beato Juan Gabriel Perboy-	0 00
ñas à 3 voces, 2 tiples y bajo, por	100 V	re, por D. Juan Dominguez	0.75
D. Rafael Disep.	0,40	Motete al Santísimo, a solo de tenor,	D 00
Villancico à 3 voces, por D. R. Asan .	0.50	por D. Narciso Rada	0.30
Rozos al Divino Corazón a 3 voces (2	0.50	Gozos a Nuestra Señora del Carmen, 2	
tiples y bajo), por D. Felipe Ernicas.	0.50	voces y coro, por D. Felipe Ernicas .	0.50
Benitori à solo de tiple, por J. Burguete	0.25	Españoles a Melilla, paso doble por M.	
Sonata para organo, por D. R. Asan .	0.65	Rogel	0.50
Ave verum, à duo, por D. R. Asan	0.40	Li Conde Venadito, paso doble	0.50
denitori, à 3 voces, por D. J. Burguete.	0.50	Los Bandidos	0,20
Ofertorio para órgano, por D. T. Sanz.	0.50	Flores y espinas, lantasia para piano,	0.05
Ave María, à 3 voces, por P. Goldaraz. Marcha para procesiones, elevación y	0,20	por D. Guerrero.	0,25
plegaria, por D. Rafael Disep	0,30	La Tonta, mazurka para piano, por I.	0.00
progaria, por D. realact Dicop	0,00	Alegría	0.20
	ACTOR DE		WEIGHT OF

Azúcares, almidones, aceites, arroces, bacalaos, bujías, cafés.

## ULTRAMARINOS DE SEGUNDO RODRIGUEZ

En esta casa se venden los mejores chocolates con regalo de la acreditada marca de

## D. Manuel María Aramendía, de Valtierra (Navarra)

En esta casa se dan los regalos más útiles, como son: cacerolas, ollas, fuentes, platos, cazos, chocolateras, tanques, jicaras, jarras, barreños, ormales, vasos, copas, botellas, palmatorias, cander leros, saleros, szucareros, dulceras, fruteros, escupideras, floreros, juegos completos para café, para lavabo y para té, toallas, manteles, servilletas, cubiertos de metal, cucharillas, cuchillos de mesa y de postre, licoreros, joyeros, esencieros, jarrones, centros de mesa, etc., etc.

Hay regalos para v ás de 100 libras y se dan vales para faci-

litar su adquisicion.

Analizados estos chocolates por mandado de sus competidores ha resultado que no hay chocolates con regalo de mejor gusto y sabor, y que ninguna sustancia nociva entra en su composicion. En esta casa no se vende sino las mejores clases de chocolates con regalo dentro de cada uno de sus precios.

No confundir esta casa con otras que venden chocolates de dos clases en un mismo precio, pues sólo vende las mejores clases de la marca de D. Manuel M.ª Aramendía dentro de cada uno de

sus precios y es su

5

Representante principal, Segundo Rodriguez

NO EQUIVOCARSE

### III.TRAMARINOS DE SEGUNDO RODRIGUEZ

MAYOR 12, PAMPLONA

Galletas, jabones, legumbres, sémolas, salchichon, licores, &.

# COPIAS OLEOGRAFICAS

de cuadros de los más afamados pintores premiados en varios concursos y exposiciones

Sagrado Corazon de Jesús, por el P. Morell, de la Compañía de Je-Jesús, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

Sagrado Corazon de María, por el P. Morell, tamaño 92 por 64 centimetros. Precio, 7 pesetas.

San José, por Murillo, tamaño 88 por 60. Precio, 5 pesetas.

Purisima Concepcion, por Murillo, tamaño 89 por 62 centímetros. Precio, 5 pesetas.

La Sagrada Familia, por Rafael, tamaño 90 por 64. Precio, 5 pesetas. Jesús ante Pilatos y su sentencia. Mide 109 por 74 centímetros y se vende á 7 pesetas.

Se venden en la Administracion de este periódico, Estafeta 31.

#### Piísima devocion

a María Santísima para conseguir la gracia de una buena muerte, por el Seráfico Doctor San Buenaventura. Se han recibido ejemplares en latin, de una esmerada edicion de Roma. Se vende a 55 céntimos de peseta en la Administracion de este periódico.

#### Atriles para misales

Se venden à 5 pesetas en la Administracion de este periódico.

LA VERDADERA

#### Medalla electro-magnética Carolus

Les personas que deseen adquirir la medalla indicada, podrán hacerlo por igual precio que en Barcelona, en la Administracion de este periódico. Su precio, 5 pesetas.

## Libros rayados

En fólio: copiadores de 100, 150 y 200 hojas. Diarios, con sencillo y doble encasillado, de igual número de hojas que los copiadores. Mayores. con y sin Debe y Haber, de 100 hasta 300 hojas. En 4.º: copiadores de 100, 150 y 200 hojas. Diarios de igual número de hojas.

Surtido en cuadernos en fólio, 4.º y 8.º desde 5 hasta 90 céntimos de peseta.

Copiadores de cartas de varias clases. Buen papel y precios económicos. Se venden en esta Administracion.

## SIN DIOS, SIN PAN Y SIN HONRA

Opusculo de propaganda popular contra el liberalismo, por D. Fernando García Escribano, Canonigo por oposicion de la Catedral de Piasencia.

Véndese en esta Administracion al precio de 20 céntimos de peseta. Por correo, cinco céntimso más.

POR Arana eta Goiri'tarr Sabin

Este libro que con el título d "Glorias pátrias, se divide en cuatro capítulos: Arrigorriaga, Gordexola, Otxandiano y Mungia, contiene tambien varias notas, y se vende à una peseta en la Administracion de este periódico.